Unitatea de Management al Proiectului ”Controlul Integrat al Poluării cu Nutrienți”

**CERERE DE OFERTĂ**

**privind tipărirea Codului de Bune Practici Agricole, Programului de Acțiune și a Îndrumarului, documente elaborate în cadrul Proiectului ”Controlul Integrat al Poluării cu Nutrienți”**

**17/SH/2022**

Guvernul României a obţinut de la Banca Mondială (în continuare denumită ”Banca”) un împrumut pentru finanţarea proiectului „Controlul Integrat al Poluării cu Nutrienţi” (Proiectul) şi intenţionează să utilizeze o parte din aceste fonduri pentru tipărirea (inclusiv furnizarea serviciilor incluse la punctul 11 din Termenii și Condițiile de Livrare și plată, anexate la prezenta în Anexa nr. 1) și livrarea de materiale tipăritela destinațiile finale, Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (MADR) și respectiv Unitatea de Management al Proiectului ”Controlul Integrat al Poluării cu Nutrienți” (UMP-CIPN), după cum se menționează mai jos.

Achiziţia se realizează în conformitate cu prevederile privind procedurile de achiziție ale Băncii Mondiale - Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits, (ediția ianuarie 2011, revizuită în iulie 2014), utilizând procedura „Cumpărare”.

1. În acest context, vă invităm să ne transmiteţi oferta dvs. de preţ pentru tipărirea, materialelor inclusiv furnizarea serviciilor solicitate în specificațiile tehnice incluse la punctul 11 din Termenii și Condițiile de Livrare și plată anexate la prezenta și livrarea acestora astfel:

| **Nr. crt.** | **Denumire material tipărit**  **(Articol)** | **Cantitate**  **(buc.)** | **Termen de livrare la destinațiile finale menționate** |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | ***Codul de bune practici agricole*** *pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați din surse agricole*  și  ***Programul de acțiune*** *pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați proveniți din surse agricole* | 2.000 | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1.000** exemplare livrate la sediul MADR  In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1.000** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |
| 2 | ***ÎNDRUMAR*** *- Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse Agricole – limba română* | 40.000 | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **37.500** exemplare livrate la sediul MADR  In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **2.500** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |
| 3 | ***ÎNDRUMAR*** *- Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse Agricole - limba engleză* | 1.000 | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1.000** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |

1. Trebuie să trimiteţi oferta completă pentru toate articolele de mai sus, conform specificațiilor tehnice solicitate. Preţul ofertelor va fi evaluat pentru prețul total cumulat al tuturor articolelor(materialelor tipărite) solicitate și în cantitățile specificate, având costurile de livrare și costurile aferente tuturor serviciilor inclusiv cele solicitate în specificațiile tehnice de la punctul 11 din Termenii și Condițiile de Livrare și plată, incluse în prețul unitar, iar contractul va fi acordat firmei care oferă cel mai scăzut preţ total pentru toate articolele și cantitățile solicitate.

Oferta dvs. în format electronic (pdf. scanat după documentele semnate în original , va fi transmisă prin e-mail la adresele: [**mihaela.ilina@mmediu.ro**](mailto:mihaela.ilina@mmediu.ro); [**raluca.mateescu@mmediu.ro**](mailto:raluca.mateescu@mmediu.ro)**;** [**catalina.criveanu@mmediu.ro**](mailto:catalina.criveanu@mmediu.ro)**. Achiziţie nr. 17/SH/2022**

**Oferta dumneavoastră trebuie să conţină:**

1. **Formularul de ofertă (Anexa nr. 4)** semnat de către reprezentantul/ții legal/i al/i ofertantului;
2. **Termenii şi condiţiile de livrare și plată- (din Anexa nr. 1)** **completate și semnate** de către reprezentantul/ții legal/i al/i firmei dumneavoastră.
3. **Tabelul 1 din Anexa nr.1**- va fi completat cu preţurile pentru fiecare articol;
4. **Formularul de Contract de furnizare (Anexa nr. 2)** **ştampilat** și **semnat** de către reprezentantul/ții legal/i al/i firmei dumneavoastră,pentru acceptarea prevederilor acestuia.
5. **Împuternicire scrisă** pentru semnatarul/semnatarii Ofertei, în cazul în care acesta nu este reprezentantul legal al firmei.
6. **Documentele de calificare** de la punctul 3 de mai jos.
7. Oferta dumneavoastră va fi însoţită de următoarele documente:

* **„Declaraţie pe propria raspundere” (Anexa 3)**
* **Certificatul de înregistrare** eliberat de Oficiul Registrului Comerţului (CUI), în xerocopie certificată, pentru conformitate cu originalul, cu semnătură şi ştampilă.

1. Data limită pentru primirea ofertei dvs. la adresele de e-mail specificate mai sus este: **27 iunie 2022.**
2. Oferta dvs. va fi transmisă ţinând cont de următoarele instrucţiuni şi în concordanţă cu Termenii şi Condiţiile de livrare din **Anexa nr.1**.

**Vă rugăm să completaţi şi să semnaţi Termenii şi condiţiile de livrare și plată** care vor deveni parte a **Contractului** pe care Cumpărătorul îl va trimite furnizorului selectat.

Forma contractului care va fi încheiat cu Ofertantul care va fi declarat câştigător este prezentată în Anexa nr. 2.

1. PREŢURILE: preţurile vor fi exprimate în RON şi vor include TVA-ul, costurile aferente serviciilor solicitate în specificațiile tehnice de la punctul 11 din Termenii și Condițiile de Livrare și plată, precum și costurile de livrare la destinațiile finale menționate
2. EVALUAREA OFERTELOR: Ofertele care se constată că sunt substanţial conforme cu specificaţiile tehnice vor fi evaluate prin compararea preţurilor lor totale, incluzând costurile aferente serviciilor solicitate în specificațiile tehnice de la punctul 11 din Termenii și Condițiile de Livrare și plată precum și costurile de livrare, în conformitate cu paragraful de mai sus. La evaluarea ofertelor, Cumpărătorul va determina pentru fiecare Ofertă, preţul ofertei evaluate prin ajustarea preţului respectivei oferte în urma corecţiilor erorilor aritmetice după cum urmează:

(a) unde există o discrepanţă între valorile exprimate în cifre şi cele exprimate în litere, vor prevala sumele exprimate în litere;

(b) dacă există o neconcordanţă între preţul unitar şi totalul articolului, rezultat din înmulţirea preţului unitar cu cantitatea, va prevala preţul unitar cotat;

(c) dacă un Ofertant refuză să accepte corectarea erorilor, oferta lui va fi respinsă.

1. ADJUDECAREA CONTRACTULUI: Va fi declarată câştigătoare firma a cărei ofertă are cel mai scăzut preţ total şi care îndeplineşte standardele tehnice şi financiare solicitate. Ofertantul câştigător va semna Contractul din Anexa nr 2 cât şi Termenii şi Condiţiile de Livrare și plată.

(iv) VALABILITATEA OFERTEI: Oferta dvs. va rămâne valabilă pentru o perioadă de 45 de zile de la data limită pentru depunerea ofertelor specificată în paragraful 5 de mai sus. În cazul în care oferta dumneavoastră va fi declarată caştigătoare, aceasta va rămâne valabilă pe toată perioada de valabilitate a contractului.

1. Alte informaţii pot fi obţinute la:

*Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor - Unitatea de Management al Proiectului “Controlul Integrat al Poluării cu Nutrienţi”*

*Calea Pleveni nr. 46-48, corp E, etaj 1, camera 11*

*Sector 1, Bucureşti, România*

*Achiziţie nr. 17/SH/2022*

*Email:* [*mihaela.ilina@mmediu.ro*](mailto:mihaela.ilina@mmediu.ro)*;* [*raluca.mateescu@mmediu.ro*](mailto:raluca.mateescu@mmediu.ro)*; catalina.criveanu@mmediu.ro*

1. **Inspecție și Audit**

Furnizorul va îndeplini toate instrucţiunile Cumparatorului care respectă legislatia în vigoare.

Furnizorul va permite şi va impune subcontractorilor săi ca Banca şi/sau persoane angajate de Bancă să inspecteze birourile furnizorilor şi toate conturile şi înregistrările în legătură cu derularea Contractului şi depunerea ofertei şi să asigure auditarea acestora de către auditorii numiţi de către Bancă, în cazul în care Banca solicită astfel. Se atrage atenţia Furnizorului şi subcontractorilor săi asupra Clauzei 5 Frauda şi Corupţie din Formularul de Contract, prin care se prevede că acţiunile care au ca scop neîndeplinirea acestor obligaţii constituie o practică interzisă care poate determina anularea contractului (şi de asemenea determinarea ineligibilităţii conform procedurilor de sancţionare aplicabile).

1. Vă rugăm să confirmaţi primirea prezentei cereri şi să ne informaţi dacă veţi trimite sau nu o ofertă conform cerinţelor menţionate.

Cu stimă,

**Director UMP**

**Naiana MILEA**

**Anexe și Formulare:**

**Anexa 1: Termenii şi condiţiile de livrare și plată** (includ listele de cantitati si specificatiile tehnice)

**Anexa 2: Contractul**

**Anexa 3: Declaraţie pe propria răspundere**

**Anexa 4**: **Formular de ofertă**

**Anexa nr. 1**

**Termenii şi condiţiile de livrare și plată**

**Numele Proiectului: „Controlul Integrat al Poluării cu Nutrienţi” – 4873-RO**

**Cumpărător:** Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor - Unitatea de Management al Proiectului “Controlul Integrat al Poluării cu Nutrienţi”

Calea Plevnei nr. 46-48, corp E, etaj 1, camera 11

Sector 1, Bucureşti, România

**Achiziţie nr. 17/SH/2022**

* + 1. Se vor trece in tabelul de mai jos preturile unitare si pretul total.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr. Crt** | **DENUMIRE Material Tipărit**  **(Articol)** | **Cant.**  **-buc-** | **PRET UNITAR\***  **(**inclusiv livrare la locul de destinatie finală și serviciile detaliate la punctul 11) fara TVA | **PRET TOTAL, (**inclusiv livrare la locul de destinatie finală și serviciile detaliate la punctul 11) fara TVA | **Termen de livrare la destinațiile finale menționate** |
| 1 | **Codul de bune practici agricole** pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați din surse Agricole  si  **Programul de acțiune** pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați proveniți din surse agricole | 2.000 |  |  | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1.000** exemplare livrate la sediul MADR  In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1.000** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |
| 2 | **Îndrumar** - Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse agricole (împreuna cu Afis 50x70 cm) – limba română | 40.000 |  |  | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **37.500** exemplare livrate la sediul MADR  In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **2.500** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |
| 3 | ***ÎNDRUMAR*** *- Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse Agricole* (împreuna cu Afis 50x70 cm) *- limba engleză* | 1.000 |  |  | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1.000** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |

\*Preţul unitar include costul serviciilor solicitate în specificațiile tehnice de la punctul 11 din Termenii și Condițiile de Livrare precum și livrarea la destinația finală indicată.

**TOTAL:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**RON**

TVA (19%) = \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_RON

**TOTAL PREŢ OFERTĂ cu TVA inclus\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_RON**

**NOTĂ: În cazul discrepanţei dintre preţul unitar şi preţul total, va fi luat în calcul preţul unitar.**

* + 1. **Preţ fix.** Preţurile indicate mai sus sunt ferme şi fixe şi nu vor face obiectul nici unei ajustări pe perioada de desfăşurare a contractului.
    2. **Legea aplicabilă**: Contractul va fi interpretat şi guvernat conform legilor din România.
    3. **Soluţionarea litigiilor:** Cumpărătorul şi Furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe sau prin corespondenţă, orice neîntelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea Contractului.

Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, Cumpărătorul şi Furnizorul nu reuşesc să rezolve în mod amiabil o divergenţă contractuală, fiecare parte poate solicita ca disputa să se soluţioneze de către instanţa judecătorească competentă de la sediul Cumpărătorului.

* + 1. **Livrare si Documente:** La livrare, Furnizorul trebuie să furnizeze Cumpărătorului avizele de însoțire a marfii în copie sau original.
    2. **Plata facturii - Livrare și acceptanță:** Plata facturii va fi făcută 100% după emiterea procesului verbal prin care se constată recepția cantitativă și calitativă a articolelor. Factura va fi emisă de către Furnizor numai după înștiințarea primită de la Cumpărator privind semnarea procesului verbal de recepție iar plata acesteia se va face în termen de treizeci (30) de zile de la emitere, în contul specificat de Furnizor pe factură.
    3. **Garanţia: Nu este cazul**
    4. **Instrucţiuni de ambalare şi marcare:** Intră în sarcina furnizorului ambalarea şi marcarea corespunzătoare a produselor, astfel încât acestea să ajungă în perfectă stare la destinațiile finale menționate**.**
    5. **Defecte:** Toate defectele vor fi corectate de Furnizor fără costuri suplimentare pentru Cumpărător în termen de 2 zile de la notificarea Cumpărătorului. Numele şi adresa furnizorului de service care va efectua corectarea defectelor în perioada de garanţie este:

**Nume: ................ (se va completa de furnizor)**

**Adresa: *..............* (se va completa de furnizor)**

**Tel/Fax: ............. (se va completa de furnizor)**

**E-mail: ................(se va completa de furnizor)**

* + 1. **Forţa majoră:** Furnizorul nu este pasibil de penalităţi sau de terminarea contractului pentru neîndeplinirea obligaţiilor dacă întârzierea în executarea contractului sau orice altă incapacitate de a-şi respecta obligaţiile din cadrul contractului sunt rezultatul unui eveniment de Forţă Majoră.

Pentru scopul acestei clauze, “Forţa Majoră” înseamnă un eveniment ce este dincolo de controlul Furnizorului şi care nu implică incapacitatea sau neglijenţa Furnizorului şi nu este previzibil. Astfel de evenimente pot include, fără a se limita la, acte ale Cumpărătorului în capacitatea sa de suveran, războaie sau revoluţii, incendii, inundaţii, epidemii, restricţii de carantina, şi embargouri comerciale.

În cazul în care apare un eveniment de Forţă Majoră, Furnizorul trebuie să notifice în scris prompt Cumpărătorul despre condiţiile şi cauzele respective. Doar în cazul în care este altfel instruit de Cumpărător în scris, Furnizorul trebuie să continue să-şi îndeplinească obligaţiile din cadrul contractului atât cât este rezonabil practicabil şi să încerce orice mijloace alternative rezonabile de execuţie a contractului în ciuda existenţei evenimentului de Forţă Majoră**.**

* + 1. **Specificații tehnice:**

| **Nr. Crt.** | **DENUMIRE** | **Cant.**  **-buc-** | **Specificații tehnice\*** |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | *Programul de acțiune pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați proveniți din surse agricole*  *și*  *Codul de bune practici agricole pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați din surse agricole* | 2.000 | **Specificații tehnice solicitate pentru tipărirea**  **”***Programului de acțiune pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați proveniți din surse agricole***” (**[**https://apanoastra.ro/programul-de-actiune-pentru-protectia-apelor-impotriva-poluarii-cu-nitrati-proveniti-din-surse-agricole**](https://apanoastra.ro/programul-de-actiune-pentru-protectia-apelor-impotriva-poluarii-cu-nitrati-proveniti-din-surse-agricole) **)**  **și a**  **”***Codului de bune practici agricole pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați din surse agricole***” (**[**https://apanoastra.ro/codul-de-bune-practici-agricole-pentru-protectia-apelor-impotriva-poluarii-cu-nitrati-din-surse-agricole-text-integral**](https://apanoastra.ro/codul-de-bune-practici-agricole-pentru-protectia-apelor-impotriva-poluarii-cu-nitrati-din-surse-agricole-text-integral)**)**  **Cele două documente vor fi printate împreună, în cadrul aceleiași publicații.**  **Observații:**   1. ***Anexa 3*** a PA, denumită: ”*Încadrarea unităţilor administrativ-teritoriale în zonele corespunzătoare perioadelor de interdicţie pentru aplicarea îngrăşămintelor organice și chimice, solide şi lichide”* ce conține o listă a UAT-urilor, nu va fi printată integral, ea va avea o singura pagina cu trimitere catre un link care va contine lista. De asemenea, va fi adaugat un cod QR asociat. 2. ***Anexa 13***a CBPA, denumită: ”*Încadrarea unităţilor administrativ-teritoriale în zonele corespunzătoare perioadelor de interdicţie pentru aplicarea îngrăşămintelor organice și chimice, solide şi lichide”* ce conține o listă a UAT-urilor, nu va fi printată integral, ea va avea o singura pagina cu trimitere către un link care va contine lista. De asemenea, va fi adaugat un cod QR asociat. 3. Cumpărătorul va furniza o pagină cu descrierea proiectului care va fi inserată la începutul materialului.   **TIP de legătură: broșare.**  - Format finit închis : 165 x 230 mm PORTRAIT. Se acceptă o deviație maximă de +/- 5 mm, pentru fiecare dimensiune.  - Format finit deschis : 330 x 230 mm, sau formatul ce va rezulta în conformitate cu deviația maximă acceptată mai sus.  Ofertantul va preciza clar dimensiunile formatului ofertat.  **INTERIOR:**  - Nr. estimat de pagini standard interior: 124 (100+24). Numarul de pagini din formatul final al lucrării poate să difere (în plus sau minus) de acest număr estimat cu un procent de 10% și nu va aduce nicio modificare în prețul final al ofertei.  - Tipar: CMYK / CMYK  - Color două fețe: cca. 20% din pagini vor fi tipărite color (cu imagini fotografice), iar 80 % din pagini vor fi tipărite în 2 culori (albastru și negru)  - Suport: hârtie tip offset  - Gramaj: 80 g/mp  **COPERTĂ:**  - Tipar: CMYK / CMYK  - Suport: carton DCM (dublu cretat mat)  - Gramaj: 300 g/mp  - Plastifiere lucioasă  - Finisări: taiere la finit  - Legare: broșare cu PUR (poliuretan)/ termoclei  - Biguire: DA  - Ambalare: DA – cate 10-20 buc./ pachet  **ALTE DETALII:**  - Materialul original este: în format A4, 124 pagini standard conținând pagini cu text și planșe color;  -Textul acestor documente este publicat și va fi preluat din Monitorul Oficial nr. 754 bis din data de 03.08.2021.  **CONDITII :**  **Servicii ce intră în sarcina furnizorului și sunt incluse în prețul ofertei și se vor derula pe parcursul a maxim 60 de zile de la semnarea contractului:**   * Corectura text; * Adaugare diacritice; * Paginare; * Machetare pentru tipar; * Desenare scheme si grafice; * Servicii de grafica DTP; * Asigurarea a cel putin 20 de imagini color scanate și inserate în text; Se vor propune cel putin 3 fotografii pentru fiecare dintre domeniile mentionate mai jos, urmand ca alegerea finala a setului de 20 de poze sa fie facuta de catre Cumparator; * Numerotare; * Caractere Times New Roman 12; * Introducere de multiple elemente grafice – sigle, însemne, adrese de e-mail, telefon, fax, adrese web, facebook, etc. – ale Cumpărătorului ( MMAP si UMP- INPC); * Marja de eroare tehnoredactare : max. 0,1 % din caractere text; * Lucrarea brută este proprietatea Cumpărătorului și va fi transmisă în format electronic Furnizorului; * Furnizorul va obtine codul ISBN împreuna cu descrierea CIP; * Bunul de tipar va fi dat de către Cumpărător; * Livrarea catre Cumparator a formatului final vectorial a publicației.   Domenii pentru selectia pozelor:   1. **Grajduri:**  * Podelele impermeabile (pentru evitarea infiltrațiilor de urina (de exemplu, din beton armat/cu fibre/ beton rutier pentru evitarea crăpăturilor, cu membrane impermeabile etc.)). Suprafața podelelor trebuie să fie netedă, ușor de curățat, * Podelele cu pantă și/sau rigole (pentru o direcționare cât mai rapidă a dejecțiilor către zona de depozitare), * Sisteme automate de raclete / răzuitoare de gunoi de grajd, * Paie in zona de odihna (au rolul de retinere a dejectiile lichide) * Grajdul înalt, de cel puțin 6m la coamă și peste 3 m la streașină (pentru menținerea unui micro-climat răcoros; ventilația naturală sau mecanică trebuie realizată cât mai sus, pentru reducerea fenomenului de volatilizare a amoniacului de pe suprafețele care intră în contact cu dejecțiile)  1. **Depozitare gunoi de grajd / dejectii solide sau semi-lichide**  * platforme de gunoi de grajd cu bazin pentru fractie lichida (construite din beton) * platforme de gunoi de grajd acoperite (pentru reducerea fractiei lichide ce se acumuleaza din precipitatii) * gramezi de gunoi de grajd (cel putin 1m inaltime) depozitate pe o platforma impearmeabila, in siururi * bazine (construite, cilindrice) pentru dejectii semi-lichide * bataluri (gropi impermeabilizate cu maluri ridicate, pt dejectii semi-lichide)  1. **Echipamente de manipulare / imprastiere gunoi de grajd / dejectii semi-lichide**  * incarcatoare frontale ce manipuleaza / pot manipula gunoi de grajd * echipamente de imprastiere gunoi de grajd: cu furtunase sau injectoare  1. **Alte fotografii: peisaje cu:**  * pajisti si rauri, * animale la pascut (nu chiar pe marginea apei) |
| 2 | *ÎNDRUMAR - Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse Agricole*  **Limba română** | 40.000 | **Specificații tehnice solicitate pentru tipărirea, în limba română, a Broșurii**  “*ÎNDRUMAR - Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse Agricole*” care va include și un afiș detașabil de 50x70cm împăturit la maxim dimensiunile Îndrumarului și inclus în Îndrumar.  **Tip de Legătură: capsat cu capse drepte**  Format finit închis: 150 x 210 mm PORTRAIT (A5). Se acceptă o deviație maximă de +/- 5 mm, pentru fiecare dimensiune.  Format finit deschis: 300 x 210 mm, sau formatul ce va rezulta în conformitate cu deviația maximă acceptată mai sus.  Ofertantul va preciza clar dimensiunile formatului ofertat.  **INTERIOR:**   * Nr. estimat de pagini: 24 plus un afiș detașabil de 50x70cm împăturit și inclus în Îndrumar; * Tipar: CMYK / CMYK * Color două fețe; * Toate paginile color; * Suport: hârtie tip offset 90g / hârtie tip LWC 150g * Gramaj: 90 g offset sau 150 g/mp LWC. Se acceptă o deviație maximă de +/- 10g/mp. Ofertantul va preciza clar gramajul oferit.   COPERTA:  -Tipar: CMYK / CMYK  -Suport: carton DCM (dublu cretat mat)  -Gramaj: 160 g/mp. Se acceptă o deviație maximă de +/- 10g/mp, cu precizarea ca gramajul coperții să fie mai mare sau egal cu gramajul oferit pentru hârtia din interior. Ofertantul va preciza clar gramajul oferit.  -Plastifiere lucioasa  -Finisari: taiere la finit  -Legare: capsare tip caiet  -Ambalare: DA - cate 50 buc./ pachet  **CONDIȚII:**  **Servicii ce intră în sarcina furnizorului și sunt incluse în prețul ofertei și care se vor derula pe parcursul a maxim 60 de zile de la semnarea contractului:**   * Corectura text; * Adaugare diacritice; * Paginare; * Machetare pentru tipar; * Numerotare pagini; * Caractere Times new roman 12; * Introducere de multiple elemente grafice – sigle, însemne, adrese de e-mail, tel, fax, adr. Web, facebook, etc – ale Cumpărătorului ( MMAP si UMP-INPC); * Marja de eroare tehnoredactare : max. 0,1 % din caractere text. * Furnizorul va obține codul ISBN împreuna cu descrierea CIP; * Lucrarea brută este proprietatea Cumpărătorului și va fi transmisă în format electronic Furnizorului; * Bunul de tipar va fi dat de catre Cumpărător; * Livrarea catre Cumparator a formatului final vectorial a publicației. |
| 3 | *ÎNDRUMAR - Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse Agricole*  **Limba engleză** | 1.000 | **Specificații tehnice solicitate pentru tipărirea, în limba engleză, a Broșurii**  “*ÎNDRUMAR - Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse Agricole*” care va include și un afiș detașabil de 50x70cm împăturit la maxim dimensiunile Îndrumarului și inclus în Îndrumar.  **Tip de Legătură: capsat cu capse drepte**  Format finit închis: 150 x 210 mm PORTRAIT (A5). Se acceptă o deviație maximă de +/- 5 mm, pentru fiecare dimensiune.  Format finit deschis: 300 x 210 mm, sau formatul ce va rezulta în conformitate cu deviația maximă acceptată mai sus.  Ofertantul va preciza clar dimensiunile formatului ofertat.  **INTERIOR:**   * Nr. estimat de pagini: 24 plus un afiș detașabil de 50x70cm împăturit și inclus în Îndrumar; * Tipar: CMYK / CMYK * Color două fețe; * Toate paginile color; * Suport: hârtie tip offset 90g / hârtie tip LWC 150g * Gramaj: 90 g offset sau 150 g/mp LWC. Se acceptă o deviație maximă de +/- 10g/mp. Ofertantul va preciza clar gramajul oferit.   COPERTA:  -Tipar: CMYK / CMYK  -Suport: carton DCM (dublu cretat mat)  -Gramaj: 160 g/mp. Se acceptă o deviație maximă de +/- 10g/mp, cu precizarea ca gramajul coperții să fie mai mare sau egal cu gramajul oferit pentru hârtia din interior. Ofertantul va preciza clar gramajul oferit.  -Plastifiere lucioasa  -Finisari: taiere la finit  -Legare: capsare tip caiet  -Ambalare: DA - cate 50 buc./ pachet  **CONDIȚII:**  **Servicii ce intră în sarcina furnizorului și sunt incluse în prețul ofertei și care se vor derula pe parcursul a maxim 60 de zile de la semnarea contractului**   * Asigurarea traducerii autorizate a documentului, din limba română, în limba engleză. Traducerea va fi avizată, din punct de vedere tehnic, de către Cumpărător. * Se va folosi acelasi layout și caracteristici, precum în cazul variantei în limba română, singura diferență fiind aceea a înlocuirii textului în limba română cu textul tradus în limba engleză și avizat tehnic de către Cumpărător. * Machetare pentru tipar; * Numerotare pagini; * Caractere Times new roman 12; * Introducere de multiple elemente grafice – sigle, însemne, adrese de e-mail, tel, fax, adr. Web, facebook, etc. – ale Cumpărătorului ( MMAP si UMP-INPC); * Marja de eroare tehnoredactare : max. 0,1 % din caractere text. * Furnizorul va obține codul ISBN împreuna cu descrierea CIP; * Lucrarea brută este proprietatea Cumpărătorului și va fi transmisă în format electronic Furnizorului; * Bunul de tipar va fi dat de catre Cumpărător; * Livrarea catre Cumparator a formatului final vectorial a publicației. |

**\*** Furnizorul va confirma corespondenţa produselor oferite cu specificaţiile solicitate sau va specifica toate neconcordanţele.

UMP va pune la dispoziția Furnizorului la data semnării contractului, conținutul materialelor tipările, după cum este specificat în cadrul specificațiilor tehnice.

* + 1. **Neîndeplinirea sarcinilor:** Cumpărătorul poate anula Contractul dacă Furnizorul nu reuşeşte să livreze mărfurile în conformitate cu termenele şi condiţiile de mai sus, nici după acordarea de către Cumpărător a unui aviz de 2 de zile fără a angaja răspunderea/obligația Cumpărătorului față de Furnizor.

**Numele furnizorului \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Semnătura autorizată şi ştampila \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Data:

**Anexa nr. 2**

**CONTRACT DE FURNIZARE**

ACEST CONTRACT, cu numarul 17/SH/2022, încheiat în data de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2022, între Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor, cu sediul în Bd. Libertăţii nr.12, Sector 5, Bucureşti, România, cod fiscal \_\_\_\_\_\_\_\_\_, cont nr. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_deschis la Activitatea de Trezorerie şi Contabilitate Publică a Municipiului Bucureşti reprezentat de către dl. TÁNCZOS Barna, Ministru, în calitate de Cumpărător, pe de o parte,

şi

……………………………………………, (adresa), (cod fiscal), (cont trezorerie), reprezentată prin………. (funcţia), în calitate de **Furnizor**, pe de altă parte.

AVÂND ÎN VEDERE Cererea de Oferta (Anexa I) emisă de Cumpărător pentru tipărirea, inclusiv furnizarea serviciilor de la punctul 11 din Termenii și Condițiile de livrare și livrarea produselor definite în prezentul contract, respectiv articolele:

| **Nr. crt.** | **Denumire material tipărit**  **(Articol)** | **Cantitate**  **(buc.)** | **Termen de livrare la destinațiile finale menționate** |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | ***Codul de bune practici agricole*** *pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați din surse agricole*  și  ***Programul de acțiune*** *pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați proveniți din surse agricole* | 2.000 | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1.000** exemplare livrate la sediul MADR  In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1.000** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |
| 2 | ***ÎNDRUMAR*** *- Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse Agricole – limba română* | 40.000 | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **37.500** exemplare livrate la sediul MADR  In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **2.500** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |
| 3 | ***ÎNDRUMAR*** *- Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse Agricole - limba engleză* | 1.000 | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1.000** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |

ce trebuie furnizate de Furnizor in conformitate cu Anexa II. Termeni şi condiţii de livrare, adică Contractul 17/SH/2022 (de aici înainte numit “Contract”) şi faptul că Cumpărătorul a acceptat oferta Furnizorului (Anexa III. Oferta Furnizorului) pentru suma totală de……. (……în litere), inclusiv TVA, de aici înainte numit “Preţul Contractului”.

PREZENTUL CONTRACT PREVEDE URMĂTOARELE:

**1.** Următoarele documente constituie, se citesc şi se interpretează ca fiind parte a prezentului contract, şi anume:

1. Anexa I. Cerere de ofertă;
2. Anexa II.Termenii și condițiile de livrare și plată, inclusiv specificațiile tehnice din oferta acceptată a Furnizorului.

1.1 Documentele care alcătuiesc Contractul vor fi considerate ca documente care se explicitează reciproc. În cazul unor ambiguităţi sau conflicte între aceste documente, ordinea de precedență va fi cea de mai sus.

**2**. Având în vedere plaţile ce trebuie făcute de Cumpărător Furnizorului aşa cum se menţionează mai departe, Furnizorul se angajează prin prezentul Contract incheiat cu Cumpărătorul să execute şi să finalizeze livrările din cadrul contractului şi să remedieze orice defecte în conformitate cu prevederile Contractului.

**3.** Cumpărătorul se angajează prin prezentul să plateasca pentru bunurile livrate şi acceptate şi pentru remedierea oricăror defecte Preţul Contractului, în conformitate cu Condiţiile de Plată prevăzute în Contract.

4. Amendamente: părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

**5. Rezilierea**

5.1 Rezilierea pentru neîndeplinirea obligațiilor contractuale de către Furnizor

1. Cumparatorul, fara a prejudicia orice alte remedii pentru încălcarea contractului, poate rezilia contractul in totalitate sau in parte printr-o notificare scrisă de neîndeplinire a obligațiilor contractuale de către Furnizor, transmisă acestuia:
2. Daca furnizorul nu livreaza bunurile in totalitate sau in parte in perioada prevazuta in contract, sau intr-o perioada extinsa stabilita de parti; sau
3. Daca furnizorul nu-si duce la indeplinire oricare din obligatiile contractuale; sau
4. Daca furnizorul, în opinia Cumpărătorului s-a angajat în acțiuni de fraudă si coruptie in legatura cu competiția pentru contract sau în executia acestuia, asa cum se definesc acestea in Clauza 5 mentionata mai jos.
5. In cazul in care Cumparatorul reziliaza contractul in totalitate sau in parte, acesta poate achizitiona, in termeni si conditii coresponzătoare, bunuri si servicii asociate similare cu cele nefurnizate. Furnizorul va datora Cumpărătorului acoperirea costurilor suplimentare pentru aceste bunuri si servicii asociate similare. Totuşi, dacă e cazul, Furnizorul va continua să execute partea din contract ce nu a fost reziliată.

5.2. Rezilierea pentru insolventa

1. Cumparatorul poate rezilia contractul oricand, printr-o notificare transmisa furnizorului, in cazul in care furnizorul intra in faliment sau orice alt tip de insolventa. In aceasta situatie, rezilierea se va face fara compensatii catre furnizor, cu conditia ca respectiva reziliere să nu prejudicieze sau afecteze orice drept de acțiune sau de remediu acumulate sau care se vor acumula ulterior in favoarea Cumpărătorului.

5.3 Denunţare unilaterală

1. Cumparatorul, printr-o notificare transmisa Furnizorului, poate denunţa unilateral contractul, in totalitate sau in parte, in orice moment. In notificare se va specifica faptul ca denunţarea se face la dorinta Cumparatorului, măsura în care se denunţă prestația Furnizorului în cadrul contractului si data de la care contractul se considera denunţat.

**6. Frauda si coruptie**

Dacă Cumparatorul descoperă ca Furnizorul si/sau angajatii, consultantii, subcontractorii acestuia s-au implicat în practici de corupţie, frauduloase, coluzive, coercitive sau obstructive (precum sunt definite în Procedurile de sancţionare ale Băncii) în procesul de licitaţie pentru atribuirea Contractului sau pe parcursul derulării Contractului, Cumparatorul poate rezilia contractul dupa transmiterea unui preaviz de 14 zile.

**7. Inspectie si Audit**

Furnizorul va îndeplini toate instrucţiunile Cumpărătorului care respectă legislatia în vigoare.

Furnizorul va permite şi va impune subcontractorilor săi ca Banca şi/sau persoane angajate de Bancă să inspecteze birourile furnizorilor şi toate conturile şi înregistrările în legătură cu derularea Contractului şi depunerea ofertei şi să asigure auditarea acestora de către auditorii numiţi de către Bancă, în cazul în care Banca solicită astfel. Se atrage atenţia Furnizorului şi subcontractorilor săi că acţiunile care au ca scop neîndeplinirea acestor obligaţii constituie o practică interzisă care poate determina anularea contractului (şi de asemenea determinarea ineligibilităţii conform procedurilor de sancţionare aplicabile).

|  |
| --- |
| **Din partea Cumpărătorului**, |
|  |

**Din partea Furnizorului,**

**Anexa 3**

Ofertant

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(*denumirea/ numele*)

**Declaraţie pe propria răspundere**

Subsemnatul \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ reprezentant autorizat al \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_[*denumirea, numele ofertantului*], în calitate de Ofertant la procedura de licitaţie **17/SH/2022**  pentru atribuirea contractului de **tipărire de materiale** pentru UMP-INPCP, organizată de UMP-INPC din cadrul Ministerului Mediului, Apelor și Pădurilor, la data de\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[data limita de depunere a ofertelor]*, declar pe propria răspundere că:

1. **Mi-am** îndeplinit obligaţiile de plată a impozitelor, taxelor şi contribuţiilor de asigurări sociale către bugetul general consolidat, în conformitate cu prevederile legale în vigoare;
2. **Nu** am fost condamnat, în ultimii 5 ani, printr-o hotărâre judecătoarescă definitivă pentru (i) praticipare la activităţi ale unei organizaţiicriminale, (ii) corupţie, (iii) fraudă şi (iv) spălare de bani;
3. **Nu sunt** în stare de faliment ori lichidare, afacerile acesteia **nu sunt** conduse de un administrator judiciar;
4. Activităţile mele comerciale **nu**sunt suspendate şi **nu**fac obiectul unui aranjament cu creditorii;
5. **Nu**fac obiectul unei proceduri legale pentru declararea sa în una dintre situaţiile prevăzute la lit. (c)-(d);
6. **Nu** am fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greşeli în materie profesională;

Subsemnatul (a) declar că informaţiile furnizate sunt complete şi corecte în fiecare detaliu şi înţeleg că UMP-INPC din cadrul Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor are dreptul de a solicita, în scopul verificării şi confirmării declaraţiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Înţeleg ca, în cazul în care această declaraţie nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislaţiei penale privind falsul în declaraţii.

Ofertant,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[*semnătura autorizată*]

**Data completării ......................**

**Anexa nr. 4**

OFERTANT

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(denumirea/numele)*

**FORMULAR DE OFERTĂ**

**Către,**

**Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor** *- Unitatea de Management al Proiectului “Controlul Integrat al Poluării cu Nutrienţi”*

*Calea Pleveni nr. 46-48, corp E, etaj 1, camera 11*

*Sector 1, Bucureşti, România*

*Achiziţie nr. 17/SH/2022*

Domnilor,

1. Examinând Cererea de Ofertă, subsemnatul/ţii, reprezentant/ţi al/ai ofertantului

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ne oferim ca, în

*(denumirea/numele ofertantului)*

conformitate cu prevederile şi cerinţele cuprinse în documentaţia mai sus menţionată, să tipărim (inclusiv să furnizăm serviciile incluse la punctul 11 din Termenii și Condițiile de livrare și plată) și să livrăm următoarele articole:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nr. crt.** | **Denumire material tipărit**  **(Articol)** | **Cantitate**  **-BUC-** | **Termen de livrare la destinațiile finale menționate** |
| 1 | ***Codul de bune practici agricole*** *pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați din surse agricole*  și  ***Programul de acțiune*** *pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați proveniți din surse agricole* | 2.000 | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1000** exemplare livrate la sediul MADR  In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1000** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |
| 2 | ***ÎNDRUMAR*** *- Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse Agricole – limba română* | 40.000 | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **37500** exemplare livrate la sediul MADR  In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **2500** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |
| 3 | ***ÎNDRUMAR*** *- Cum să folosim înţelept Programul de acţiune pentru protecţia apelor împotriva poluării cu nitraţi proveniţi din surse Agricole - limba engleză* | 1.000 | In termen de 30 de zile de la transmiterea de către Cumpărător, Furnizorului, a ”**bunului de tipar**” asupra materialului, pentru **1000** exemplare livrate la sediul UMP-CIPN |

pentru suma de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ RON, plătibilă după recepţiaproduselor, la care se adaugă taxa pe valoarea adăugată în valoare de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ RON.

2. Ne angajam ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câştigătoare, să furnizăm produsele în conformitate cu Termenii și Condițiile de livrare și plată (Anexa nr 1 la cererea de oferta).

3. Ne angajăm să menţinem aceasta ofertă valabilă pentru o durată de **45 (patru zeci și cinci de zile),** de la data limită de depunere a ofertelor şi ea va rămâne obligatorie pentru noi şi poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

4. Până la încheierea şi semnarea contractului de furnizare aceasta ofertă, împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este stabilita câştigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.

5. Înţelegem că nu sunteţi obligaţi să acceptaţi oferta cu cel mai scăzut preţ sau orice altă ofertă pe care o puteţi primi.

Data \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, în calitate de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, legal autorizat sa semnez

*(Numele, semnatura)*

oferta pentru şi în numele \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

*(denumirea/numele ofertantului)*